

Fête du Précieux Sang de NS Jésus-Christ

Mardi 1er juillet 2025

● 1ère classe

INTROÏT *Apocalypse 5, 9-10*

Redemísti nos, Dómine, in ságuine tuo, ex omni tribu et lingua et pópulo et natióne : et fecísti nos Deo nostro regnum. **Ps. 88** Misericórdias Dómini in ætérnum cantábo : in generatióne et generatióne annuntiábo veritátem tuam in ore meo. **V̇.** Glória Patri.

Par votre sang, Seigneur, vous nous avez rachetés de toute tribu, de toute langue, de tout peuple et de toute nation, et vous avez fait de nous un royaume pour notre Dieu. **Ps. 88** Je chanterai éternellement les miséricordes du Seigneur ; de génération en génération ma bouche annoncera votre vérité. **V̇.** Gloire...

COLLECTE

Omnípotens sempitérne Deus, qui unigénitum Fílium tuum mundi Redemptórem constituísti, ac eius Sanguine placári voluísti : concéde, quæsumus, salútis nostræ prétium sollémni cultu ita venerári, atque a præséntis vitæ malis eius virtúte deféndi in terris ; ut fructu perpétuo lætémur in cælis. Per eúndem Dóminum.

Dieu tout-puissant et éternel, qui avez établi votre Fils unique Rédempteur du monde, et avez voulu être apaisé par son sang, nous vous en prions : faites que nous honorions par un culte solennel le prix de notre salut, et que par sa vertu nous soyons défendus ici-bas contre les maux de la vie présente, de manière à jouir de son fruit éternel dans les cieux. Par le même...

ÉPÎTRE *de saint Paul aux Hébreux 9, 11-15*

Fratres : Christus assistens Pontifex futurorum bonorum, per amplius et perfectius tabernaculum non manufactum, id est, non huius creationis : neque per sanguinem hircorum aut vitulorum, sed per proprium sanguinem introivit semel in Sancta, aeterna redemptione inventa. Si enim sanguis hircorum et taurorum, et cinis vitulae aspersione, inquinatos sanctificat ad emundationem carnis : quanto magis sanguis Christi, qui per Spiritum Sanctum semetipsum obtulit immaculatum Deo, emundabit conscientiam nostram ab operibus mortuis, ad serviendum Deo viventi ? Et ideo novi Testamenti mediator est : ut, morte intercedente, in redemptionem earum praevocationum, quae erant sub priori Testamento, repromissionem accipiant, qui vocati sunt aeternae hereditatis, in Christo Iesu, Domino nostro.

GRADUEL I Jean 5-8

Hic est, qui venit per aquam et sanguinem, Iesus Christus : non in aqua solum, sed in aqua et sanguine. *Ÿ*. Tres sunt, qui testimonium dant in caelo : Pater, Verbum et Spiritus Sanctus ; et hi tres unum sunt. Et tres sunt, qui testimonium dant in terra : Spiritus, aqua et sanguis : et hi tres unum sunt.

ALLÉLUIA I Jean 9

Alléluia, alléluia. *Ÿ*. Si testimonium hominum accipimus, testimonium Dei maius est. Alléluia.

Mes frères, le Christ, étant venu comme grand prêtre des biens à venir, a passé par un tabernacle plus digne et plus parfait, qui n'a pas été fait de main d'homme, c'est-à-dire qui n'appartient pas à cette création ; et il est entré une fois pour toutes dans le sanctuaire, non pas avec le sang des boucs et des taureaux, mais avec son propre sang, après nous avoir acquis une rédemption éternelle. Car si le sang des boucs et des taureaux, si la cendre de génisse dont on fait l'aspersion sanctifie ceux qui sont souillés et leur procure la pureté de la chair ; combien plus le sang du Christ, qui s'est offert lui-même à Dieu par l'Esprit Saint comme une victime sans tache, purifiera-t-il nos consciences des œuvres mortes pour nous permettre de servir le Dieu vivant ! Voilà pourquoi il est le médiateur de la nouvelle alliance : afin que, sa mort étant intervenue pour la rédemption des prévarications commises sous la première alliance, ceux qui ont été appelés reçoivent la promesse de l'héritage éternel, en Jésus-Christ notre Seigneur.

C'est lui qui est venu par l'eau et le sang, Jésus-Christ ; non par l'eau seulement, mais par l'eau et le sang. *Ÿ*. Ils sont trois à rendre témoignage dans le ciel : le Père, le Verbe et le Saint-Esprit, et ces trois sont un. Ils sont trois aussi à rendre témoignage sur la terre : l'Esprit, l'eau et le sang, et ces trois sont un.

Alléluia, alléluia. *Ÿ*. Si nous recevons le témoignage des hommes, le témoignage de Dieu est plus grand. Alléluia.

+ ÉVANGILE *selon saint Jean 19, 30-35*

In illo tēpore : Cum accepisset Iesus acētum, dixit : Consummātum est. Et inclināto cāpīte trādīdit spīritum. Iudæi ergo, quōniam Parascēve erat, ut non remanērent in cruce cōrpora sabbato, erat enim magnus dies ille sabbati, rogaverunt Pilātum, ut frangerentur eōrum crura et tollerentur. Venērunt ergo mīlites : et primi quidem fregērunt crura et altērius, qui crucifīxus est cum eo.

Ad Iesum autem cum venissent, ut vidērunt eum iam mōrtuum, non fregērunt eius crura, sed unus mīlitum lancea latus eius apēruit, et continuo exīvit sanguis et aqua. Et qui vidit, testimōnium perhibuit ; et verum est testimōnium eius.

En ce temps-là, quand il eut pris le vinaigre, Jésus dit : « C'est accompli. » Puis, inclinant la tête, il rendit l'esprit. Comme c'était la Préparation de la Pâque, et pour ne pas laisser les corps en croix durant le sabbat - car ce sabbat était un grand jour -, les Juifs demandèrent à Pilate qu'on les enlevât après leur avoir brisé les jambes. Les soldats vinrent donc, ils brisèrent les jambes du premier, puis du second qui avait été crucifié avec lui. Quand ils vinrent à Jésus, voyant qu'il était déjà mort, ils ne lui brisèrent pas les jambes mais, d'un coup de lance, un des soldats lui ouvrit le côté ; et aussitôt, il sortit du sang et de l'eau. Celui qui a vu a témoigné, et son témoignage est véridique.

OFFERTOIRE *I Corinthiens 10, 16*

Calix benedictionis, cui benedīcimus, nonne comunicatio sāguinis Christi est ? et panis, quem frāngimus, nonne participatio cōrporis Dōmini est ?

Ce calice de bénédiction que nous bénissons, n'est-il pas la communion au sang du Christ ? Et le pain que nous rompons, n'est-il pas la participation au corps du Seigneur ?

SECRÈTE

Per hęc divīna mystēria, ad novi, quāsumus, Testamēti mediātorem Iesum accedāmus : et super altāria tua, Dōmine virtūtum, aspersionem sāguinis melius loquētem, quam Abel, innovēmus. Per eūndem Dōminum.

Puissions-nous, par ces divins mystères, approcher de Jésus, le médiateur de la nouvelle Alliance, et renouveler sur vos autels, ô Dieu des armées, l'effusion de ce sang plus éloquent que celui d'Abel. Par le même...

PRÉFACE DE LA SAINTE CROIX

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias ägere : Dömine, sancte Pater, omnipotens æterne Deus :

Qui salutem humani generis in ligno Crucis constituisti : ut, unde mors oriebatur, inde vita resurgeret : et, qui in ligno vincēbat, in ligno quoque vinceretur : per Christum Döminum nostrum.

Per quem maiestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Cæli cælorumque Virtutes ac beata Sèraphim sócia exsultatione concélébrant. Cum quibus et nostras voces ut admitti iubeas, deprecámur, supplicii confessione dicentes.

COMMUNION *Hébreux 9, 28*

Christus semel oblütus est ad multorum exhaurienda peccata : secundo sine peccato apparēbit expectantibus se in salutem.

POSTCOMMUNION

Ad sacram, Dömine, mensam admíssi, háusimus aquas in gáudio de fõntibus Salvatoris : sanguis eius fiat nobis, quæsumus, fons aquæ in vitam æternam salientis : Qui tecum vivit.

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant.

Vous avez établi le salut du genre humain dans le bois de la croix, afin que la vie rejaillît par où la mort avait surgi, et que celui qui triomphait sur un arbre fût vaincu aussi sur un arbre, par le Christ notre Seigneur.

C'est par lui que les Anges louent votre majesté, que les Dominations l'adorent, que les Puissances la révèrent, que les Cieux et les Vertus des cieux, ainsi que les bienheureux Sèraphins, la célèbrent dans une même allégresse. À leurs chants nous vous supplions de laisser se joindre aussi nos voix, pour proclamer dans une humble louange...

Le Christ s'est offert une fois pour effacer les péchés d'un grand nombre ; une seconde fois il apparaîtra sans avoir le péché à expier, mais pour le salut de ceux qui l'attendent.

Admis à la table sainte, Seigneur, nous avons puisé avec joie aux sources du Sauveur ; que son sang, nous vous en prions, nous devienne une source d'eau vive jaillissant pour la vie éternelle. Lui qui...